



## BANT DI CONCORS 2024/2025 EDIZION XXVIII

## BANDO DI CONCORSO 2024/2025 XXVIII EDIZIONE

Il Comun di Glemone al bandis la edizion XXVIII dal concors intitulât ae memorie di pre Pieri Londer (Pietro Londero) e di Antonino Costantini, par assegnâ il premi letterari in lenghe furlane "Glemone îr, vuei e doman". Il concors si compon di trê sezions, come che al è specificât miôr tal articulo 2 di chest bant.

1  
Art.

Il Comune di Gemona del Friuli bandisce la XXVIII edizione del concorso intitolato alla memoria di don Pietro Londero e di Antonino Costantini, per l'assegnazione del premio letterario in lingua friulana "Glemone îr, vuei e doman". Il concorso si compone di tre sezioni come specificato nell'art. 2 del presente bando.

**PRIME SEZION** – intitulade a Enzo Forgiarini  
Cui che al pues partecipâ: sezion vierte a duj.

2  
Art.

**PRIMA SEZIONE** – intitolata a Enzo Forgiarini  
Chi può partecipare: sezione aperta a tutti.

**Sotsezion 1:** une conte, su cjarte o suntu supuart digjital, no plui di 40 pagjinis, cun caratar Times New Roman, dimension 12.

**Sottosezione 1:** racconto in forma cartacea o testo su supporto digitale, numero massimo di pagine 40 con carattere Times New Roman dimensione 12.

**Sotsezion 2:** graphic novel, fumet, manga o prodots simii.

**Sottosezione 2:** graphic novel, fumetto, manga o similari.

Contignût di dutis dôs lis sotsezions: teme libar in lenghe furlane indreçât a zovins o a adollescents (fascia d'età definita "young adult", cirche 12-18 agns).

Contenuto di entrambe le sottosezioni: tema libero in lingua friulana rivolto a giovani o adolescenti (fascia d'età definita "young adult" indicativamente 12-18 anni).

Premis (1):

Premi (1):

**prin classificât de sotsezion 1: € 500,00; prin classificât de sotsezion 2: € 500,00.**

**primo classificato sottosezione 1: € 500,00; primo classificato sottosezione 2: € 500,00**

**SECONDE SEZION**

Cui che al pues partecipâ: sezion vierte a duj.

**SECONDA SEZIONE**

Chi può partecipare: sezione aperta a tutti.

**Sotsezion 1:** multimediâl.

**Sottosezione 1:** multimediale.

**Sotsezion 2:** no multimediâl (o sedi, su cjarte o suntu supuart digjital).

**Sottosezione 2:** non multimediali (forma cartacea o testo su supporto digitale).

Contignût di dutis dôs lis sotsezions: lavôr par furlan su la didatiche dal insegnament in lenghe furlane di cualsisedi materie/argoment intes scuelis de infanzie, primariis o secundariis di prin grât.

Contenuto di entrambe le sottosezioni: lavoro in lingua friulana concernente la didattica dell'insegnamento in lingua friulana di qualunque materia/argomento nelle scuole dell'infanzia, primarie o secondarie di primo grado.

Premis (1):

Premi (1):

**prin classificât de sotsezion 1: € 300,00; prin classificât sotsezion 2: € 300,00.**

**primo classificato sottosezione 1: € 300,00; primo classificato sottosezione 2: € 300,00.**

**TIERCE SEZION**

Cui che al pues partecipâ: scuelis.

**TERZA SEZIONE**

Chi può partecipare: scuole.

**Sotsezion 1:** multimediâl.

**Sottosezione 1:** multimediale.

**Sotsezion 2:** no multimediâl (o sedi, su cjarte o suntu supuart digjital).

**Sottosezione 2:** non multimediali (forma cartacea o testo su supporto digitale).

Contignût di dutis dôs lis sotsezions: lavôr di grup in lenghe furlane davuelt di arlefs des sezions des scuelis de infanzie o des classis des scuelis primariis o secundariis di prin grât, cu la vuide di un insegnant, suntu teme di storie o di attualitât.

Contenuto di entrambe le sottosezioni: lavoro di gruppo in lingua friulana svolto da alunni delle sezioni della scuola dell'infanzia o delle classi delle scuole primarie o secondarie di primo grado, sotto la guida di un insegnante, su un tema di storia o attualità.

Premis (1):

Premi (1):

- un premi al è riservât aes scuelis de infanzie:

- un premio riservato alle scuole dell'infanzia:

**prin classificât sotsezion 1: € 300,00 - prin classificât sotsezion 2: € 300,00;**

**primo classificato sottosezione 1 € 300,00 - primo classificato sottosezione 2 € 300,00;**

- un premi al è riservât aes scuelis primariis:

- un premio riservato alle scuole primarie:

**prin classificât sotsezion 1: € 300,00 - prin classificât sotsezion 2: € 300,00;**

**primo classificato sottosezione 1 € 300,00 - primo classificato sottosezione 2 € 300,00;**

- un premi al è riservât aes scuelis secundariis di prin grât:

- un premio riservato alle scuole secondarie di primo grado:

**prin classificât sotsezion 1 € 300,00 - prin classificât sotsezion 2 € 300,00.**

**primo classificato sottosezione 1 € 300,00 - primo classificato sottosezione 2 € 300,00.**

I tescj a varan di jessi scrits in lenghe furlane daur des normis de Grafia uficiâl de lenghe furlane secont l'articulo 13 de L.R.15/96.

3  
Art.

I testi dovranno essere redatti in lingua friulana secondo la Grafia ufficiale della lingua friulana di cui all'articolo 13 della L.R. 15/96.

Par dubis gramaticâi e pal respjet de grafia uficiâl al è pussibil domandâ il supuart linguistic ae ARLeF-Agenzie regionâl pe lenghe furlane scrivint a: arlef@regione.fvg.it

Per dubbi grammaticali e il rispetto della grafia ufficiale è possibile chiedere il supporto linguistico all'ARLeF-Agenzie regionâl pe lenghe furlane (Agenzia regionale per la lingua friulana) scrivendo a: arlef@regione.fvg.it

Ducj i tescj a an di jessi ineditis, mai premiâts in altris concors, e presentâts su cjarte; a puedin concori anje lavôrs su supuart informatic tant che CD, DVD o dispositifs USB, pûr che e sedi sigurade la leture, audio e/o video, midiant dai software di fûs plui comun.

Tutti i testi presentati devono essere inediti, mai premiati in altri concorsi, e presentati su supporto cartaceo; sono ammessi anche lavori che necessitano di supporto informatico quali CD, DVD, dispositivi USB, purché venga assicurata la lettura, audio e/o video, attraverso i software più comunemente utilizzati.

I lavôrs a an di jessi presentâts intune copie ugnule, cun segnât dome un sproc o une detule; chel sproc, o chê detule, al varâ di jessi ripetût suntu sfuei a part, là che a saran segnâts anje il non, la direzion di cjase, il numar di telefon e il codîc fiscâl dal autôr o dai autôrs.

4  
Art.

I lavori vanno presentati in un'unica copia riportante solo un motto o un detto; tale motto o detto verrà ripetuto su un foglio a parte dove verranno indicate anche le generalità, l'indirizzo, il numero di telefono e il codice fiscale dell'autore o degli autori.

Chest sfuei al varâ di jessi metût intune buste sierade li che par difûr al sarà scrit dome il sproc o la detule, e la sezone e sotsezion di partecipazion (pe tierce sezion si varâ di indicâ anje il premi che al interesse, ven a stâi se si partecipe pal premi pe "suele de infanzie", o pûr pe "suele primarie" o pûr pe "suele secundarie di prin grât", cence dâ indicazioni identificativis dal istitût che al partecipe a chest concors); cheste buste, a sô volte, si varâ po dopo di metile dentri di chê che e contien l'elaborât.

Questo foglio andrà inserito in una busta chiusa che all'esterno riporterà solamente il motto o il detto e la sezione e sottosezione di partecipazione (per la terza sezione dovrà essere riportata anche l'indicazione del premio per il quale si concorre e cioè: "scuola dell'infanzia", oppure "scuola primaria", oppure "scuola secondaria di primo grado", senza inserire alcun elemento identificativo dell'istituto partecipante al concorso in oggetto); la busta, a sua volta, verrà inserita in quella che conterrà l'elaborato.

La Jurie no tignarâ in considerazion elaborâts presentâts in maniere diferente.

La Giuria non prenderà in considerazione elaborati presentati in modo diverso.

I lavôrs a varan di jessi mandâts par pueste raccomandade A.R. (cun avis di ricevude), o pûr consegnâts a man - tai oraris che i uficis a son vierts al public - al Ufici Protocol dal Comun di Glemone, cun scrit "Concors Glemone îr, vuei e doman", **dentri dai 29 di Avost dal 2025.**

Gli scritti dovranno pervenire tramite posta raccomandata A.R., o tramite consegna a mano in orario di apertura al pubblico, all'Ufficio Protocollo del Comune di Gemona del Friuli, "Concorso Glemone îr, vuei e doman", **entro il 29 agosto 2025.**

La consegna de buste nomenade ca parsore e je di responsabilità esclusiva dal mitent tal cās che, par cualsisei motif, no rivâs a destinazion dentri dal timp di scjadince stabilit. No si vierzaran lis bustis che a rivaran in maniere diferente di ce che al è scrit in chest bant.

Il recapito del plico di cui sopra rimane ad esclusivo rischio del mittente qualora, per qualsiasi motivo, non giungesse a destinazione nel termine stabilito. Non si darà corso all'apertura del plico che risulti pervenuto in modo non conforme a quanto indicato dal presente bando.

Cun di plui, nol sarà acetât al concors nissun lavôr rivât o presentât dopo dal tiermin dai 29 di Avost dal 2025, nol impuarte in ce date che al è stât spedit o trasmetût, anje se sostitût di bustis precedentis.

Non sarà ammesso al concorso, inoltre, alcun lavoro pervenuto o presentato dopo il termine del 29 agosto 2025, indipendentemente dalla data di spedizione/trasmisione, anche se sostitutivo rispetto ad altre precedenti.

I tescj a saran valutâts di une Jurie nomenade de Zonte comunâl.

5  
Art.

I testi saranno giudicati dalla Giuria nominata dalla Giunta comunale.

Cuintri des decisions de Jurie no son ametûts reclams.

Contro le decisioni della Giuria non sono ammessi reclami.

Se par une o par plui sezions nol à partecipât al concors nissun proget, o pûr, se nissun lavôr di une o di plui sezions al è stimât meritevol dal premi, chest si lu assegnarâ a oparis di altris sezions che la Jurie e calcolâr validis.

Qualora non fosse presentato alcun progetto relativo a una o più sezioni oppure nessun lavoro di una o più sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo potrà essere assegnato ad opere meritevoli relative a differenti sezioni indicate dalla Giuria.

Intal cās di paritât di merit, ven a stâi che plui partecipants si cjatin cui stes ponts te stesse sotsezion, il premi al sarà dividût in parts compagnis tra di lôr, gjavant il cās che si aplichi il come precedent di chest articulo.

Nel caso di pari merito, ovvero in cui vi siano dei partecipanti che ottengano la parità di punteggio nella stessa sottosezione, il premio sarà suddiviso in parti uguali tra loro, fatta salva l'applicazione del precedente comma del presente articolo.

La Amministrazion comunâl e podarâ decidi di publicâ lis oparis premiadis o segnaladis des sotsezions di chest bant, esercitant la facultât, tal cās che al coventi, di esegûf lis corezions di caratar grafic e/o linguistic. In cās di publicazion, i dirits di autôr e di publicazion de prime edizion des oparis a restaran di proprietât dal Comun di Glemone.

6  
Art.

L'Amministrazione comunale potrà decidere di pubblicare le opere premiate o segnalate delle sottosezioni previste dal presente bando, riservandosi la facoltà di apportare eventuali correzioni di carattere grafico e/o linguistico. In caso di pubblicazione, i diritti d'autore e di pubblicazione della prima edizione delle opere rimarranno di proprietà del Comune di Gemona del Friuli.

I lavôrs, anje se no saran premiâts o segnalâts, no si tomin indaûr.

7  
Art.

I lavori, anche se non premiati o segnalati, non saranno restituiti.

I autôrs a concedin ae Amministrazion comunâl, a titul gratuit, la autorizazion par doprâ i tescj, o une part di chei, par publicazions curadis di cheste Amministrazion, cu la citazion dal autôr.

Gli autori concedono all'Amministrazione comunale, a titolo gratuito, il nulla osta ad utilizzare i testi, o parti di essi, per pubblicazioni curate dalla medesima Amministrazione, previa citazione dell'autore.

La partecipazion al concors e compuarte la acetazion tofâl des normis previodudis di chest bant.

8  
Art.

La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione delle norme previste dal presente bando.

**Informative sul Trattamento dai dâts personâi.** Daur dai articuli 12 e 13 dal Regolament UE numar 679/2016, pes finalitâts di chest procediment il titulâr dal Trattamento al è il Comun di Glemone; la Responsabile de Protezione dai dâts e je la GA Service dal dot. Gilberto Ambotta - pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it. Ducj i dâts personâi conferîts a saran doprâts dome pes ativitâts leadis al procediment pe assegnazion dai premis dal concors letterari in lenghe furlane. La base giuridica dal trattamento e je l'articulo 6, al paragraf 1, letare e) dal Regolament UE numar 679/2016. I dâts personâi a saran tratâts di sogjets autorizâts dal Setôr Amministrativ/Vicesegretari, sedi su cjarte che cui struments informatics a disposizion dai uficis. I dâts furnîts a podaran jessi comunicâts aes autoritâts competentis tal cās di verifiche, e ai sogjets che a an il dirit di acês ai ats, daur des normis in vore in materie. Il conferiment dai dâts domandâts cu la presentazion de richieste al è obligatori par podê valutâ i lavôrs presentâts e par assegnâ i premis dal concors. Intal Ent, a podaran cognossi chei dâts personâi il responsabil dal setôr e/o i siei sostitûts, tant che personis autorizadis dal titulâr dal trattamento, e i eventuai incarigâts/autorizâts che a colaborin tal meti in vore lis ativitâts leadis al procediment, e anje i membri de comission giudicadore. Chesj sogjets coinvoltis intes operazions di trattamento a garantiran la riservatece dai dâts di ducj i interessâts. I dâts personâi a saran conservâts fin che no coventaran plui pes finalitâts di cheste procedure. I interessâts a podaran esercitâ i dirits previodûts dai articuli 12-22 dal Regolament UE, indreçants ai sogjets che a son autorizâts a tratâ i dâts personâi e ai eventuai responsabli dal trattamento. L'interessât al è il dirit di domandâ in cualsisei moment di podê acedi al trattamento dai siei dâts personâi, di inzornâju, di retificâju, di cancelâju o di trasformâju in forme anonime, o di blocâ i dâts tratâtsin violazion di leç. L'interessât al è la facultât di oponisi al trattamento dai dâts personâi e di presentâ reclam al Garant tal cās di violazion dai siei dâts personâi (articulo 77 dal Regolament UE 679/2016).

9  
Art.

**Informativa sul Trattamento dei dati personali.** Ai sensi degli artt. 12 e 13 Regolamento UE n. 679/2016, ai fini del presente procedimento, il titolare del Trattamento è il Comune di Gemona del Friuli; il Responsabile della Protezione dei dati è la GA Service del dott. Gilberto Ambotta - pec: gilberto.ambotta@mailcertificata.it. Tutti i dati personali conferiti saranno utilizzati esclusivamente per le attività previste dal procedimento diretto all'assegnazione dei premi del concorso letterario in lingua friulana. La base giuridica del trattamento è l'art. 6, par. 1, lett. e) del Reg. UE n. 679/2016. I dati personali saranno trattati da soggetti autorizzati del Settore Amministrativo/Vicesegretario, sia con strumenti cartacei sia con strumenti informatici a disposizione degli uffici. I dati forniti potranno essere comunicati alle autorità competenti al fine delle eventuali verifiche e ai soggetti cui spetta il diritto di accesso agli atti ai sensi delle vigenti norme in materia. Il conferimento dei dati richiesti con la presentazione della domanda è obbligatorio ai fini della valutazione dei lavori presentate, al fine dell'assegnazione dei premi del concorso. Nell'Ente potranno venire a conoscenza dei suddetti dati personali il responsabile del settore e/o i suoi sostituti, quale persona autorizzata dal titolare dal trattamento e gli eventuali incaricati/autorizzati che collaborino all'espletamento delle attività connesse al procedimento, nonché i membri della commissione giudicatrice. I predetti soggetti coinvolti nelle operazioni di trattamento garantiranno la riservatezza dei dati di tutti gli interessati. I dati personali conferiti saranno conservati finché non più necessari ai fini della presente procedura. Gli interessati potranno esercitare i diritti previsti dagli artt. 12-22 del Regolamento UE, rivolgendosi ai soggetti autorizzati al Trattamento dei dati personali e agli eventuali responsabili del trattamento. È diritto dell'interessato richiedere in qualsiasi momento l'accesso al trattamento dei propri dati personali, l'aggiornamento, la rettifica, la cancellazione o la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge. All'interessato è riservata la facoltà di opporsi al trattamento dei dati personali e di presentare reclamo al Garante in caso di violazione dei propri dati personali (art. 77 del Reg. UE 679/2016).

(1) I impuarts a son segnâts al sproc. Daur de risolucion n. 8/1251 dai 28/10/1976, al premi no si aplicarâ nissune ritignude. Al sarà oblic dai vincidôrs chel di zontâ il valôr dal premi te lôr declarazion anuâl.

(1) Gli importi indicati sono lordi. Ai sensi della risoluzione n. 8/1251 del 28/10/1976, il premio non verrà assoggettato a ritenuta alla fonte. Resta a carico dei vincitori l'obbligo di comprendere il valore del premio nella propria dichiarazione annuale.

Glemone / Gemona del Friuli, 25.09.2024

IL SINDIC

IL SINDACO

Roberto Revelant

Cul patrocini e cu la colaborazion de ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane

Con il patrocinio e la collaborazione di ARLeF - Agenzia regionale per la lingua friulana

Traduzion par cure dal Sportel regionâl pe lenghe furlane de ARLeF  
Traduzione a cura dello Sportello regionale per la lingua friulana dell'ARLeF